

Conseil d'Etat CE Staatsrat SR

Arrêté du 9 décembre 2020

convoquant le corps électoral* du canton de Fribourg pour le dimanche 7 mars 2021 en vue du renouvellement intégral des conseils communaux et des conseils généraux

*Selon Annexe 1

Le Conseil d'Etat du canton de Fribourg

- > Vu les articles 48 et 49 de la Constitution du canton de Fribourg du 16 mai 2004 (Cst.);
- > Vu la loi du 6 avril 2001 sur l'exercice des droits politiques (LEDP) et son règlement d'exécution du 10 juillet 2001 (REDP);
- > Vu la loi du 25 septembre 1980 sur les communes (LCo), notamment les articles 29 et 56;
- > Vu la décision du Conseil d'Etat du 8 octobre 2018 fixant les dates des élections cantonales et communales pour 2021;
- > Vu l'arrêté du 25 mai 2020 convoquant pour le dimanche 8 novembre 2020 le corps électoral des communes fusionnées au 1^{er} janvier 2021 en vue du renouvellement intégral anticipé des conseils communaux et des conseils généraux (en application de l'article 136b LCo);
- > Vu les conventions de fusion des communes qui prendront effet au 1^{er} janvier 2022 et les élections communales générales reportées pour ces dernières (en application de l'article 136c LCo);
- > Vu l'ordonnance du 8 septembre 2020 indiquant les effectifs au 31 décembre 2019 de la population dite légale des communes du canton de Fribourg;
- > Sur la proposition de la Direction des institutions, de l'agriculture et des forêts,

Arrête:

1. Convocation du corps électoral et modes de scrutin

Art. 1

Convocation (art. 49 Cst.; art. 46, 90 al. 1, 96 et 100 LEDP)

¹Le corps électoral des communes du canton de Fribourg mentionnées dans l'Annexe 1 est convoqué pour le dimanche 7 mars 2021 en vue du renouvellement intégral des conseils communaux et des conseils généraux pour la prochaine législature.

²Si un second tour de scrutin est nécessaire, il est fixé au dimanche 28 mars 2021.

Art. 2

Election des conseils communaux – Mode de scrutin (art. 62 al. 1, 83 al. 2 et 89 LEDP)

¹Au premier tour, l'élection des membres des conseils communaux a lieu selon le mode de scrutin majoritaire, à la majorité absolue.

²L'élection des membres des conseils communaux peut cependant se dérouler selon le mode de scrutin proportionnel si la demande en est faite par écrit au plus tard jusqu'au vendredi 22 janvier 2021, à 12 heures, et conformément au prescrit de l'article 62 al. 2 à 4 LEDP.

Beschluss vom 9. Dezember 2020

zur Einberufung der Stimmberechtigten* des Kantons Freiburg auf Sonntag, 7. März 2021, zu den Gesamt-erneuerungswahlen des Gemeinderats- und Generalrats

*Gemäss Anhang 1

Der Staatsrat des Kantons Freiburg

- > gestützt auf die Artikel 48 und 49 der Verfassung des Kantons Freiburg vom 16. Mai 2004 (KV);
- > gestützt auf das Gesetz vom 6. April 2001 über die Ausübung der politischen Rechte (PRG) und das dazugehörige Ausführungsreglement vom 10. Juli 2001 (PRR);
- > gestützt auf das Gesetz vom 25. September 1980 über die Gemeinden (GG), insbesondere die Artikel 29 und 36;
- > gestützt auf den Entscheid des Staatsrats vom 8. Oktober 2018 zur Festsetzung der Daten für die Kantons- und Gemeindewahlen 2021;
- > gestützt auf den Beschluss vom 25. Mai 2020 zur Einberufung der Stimmberechtigten der Gemeinden, die sich auf den 1. Januar 2021 zusammenschliessen, auf Sonntag, den 8. November 2020, zu den Gemeinderats- und Generalratswahlen (gemäss Artikel 136b GG);
- > gestützt auf die Übereinkünfte der Gemeinden, die sich auf den 1. Januar 2022 zusammenschliessen, und die verschobenen Gesamterneuerungswahlen dieser Gemeinden (gemäss Artikel 136c GG);
- > gestützt auf die Verordnung vom 8. September 2020 über den Bestand der zivilrechtlichen Bevölkerung der Gemeinden im Kanton Freiburg am 31. Dezember 2019;
- > auf Antrag der Direktion der Institutionen und der Land- und Forstwirtschaft,

beschliesst:

1. Einberufung der Stimmberechtigten und Wahlsystem

Art. 1

Einberufung (Art. 49 KV; Art. 46, 90 Abs. 1, 96 und 100 PRG)

¹Die Stimmberechtigten der in Anhang 1 genannten Gemeinden des Kantons Freiburg werden auf Sonntag, 7. März 2021, einberufen zur Wahl der Gemeinderäte und der Generalräte für die kommende Legislaturperiode.

²Ein allfälliger zweiter Wahlgang findet am Sonntag, 28. März 2021, statt.

Art. 2

Wahl der Gemeinderäte – Wahlsystem (Art. 62 Abs. 1, 83 Abs. 2 und 89 PRG)

¹Im ersten Wahlgang werden die Mitglieder des Gemeinderats nach dem Majorzsystem mit absolutem Mehr gewählt.

²Die Gemeinderatswahlen erfolgen jedoch nach dem Proporzsystem, sofern bis spätestens am Freitag, 22. Januar 2021, 12 Uhr ein Gesuch gemäss den Vorschriften des Artikels 62 Abs. 2–4 PRG gestellt wird.

Art. 3

Election des conseils généraux – Mode de scrutin (art. 61 LEDP)

L'élection des membres des conseils généraux a lieu selon le mode de scrutin proportionnel.

2. Organisation du scrutin

Art. 4

Exercice des droits politiques en matière communale (art. 48 et 49 Cst.; art. 2a et 2b LEDP)

¹ Ont le droit d'élire en matière communale, s'ils sont âgés de 18 ans révolus:

- a) les Suisses et Suissesses domiciliés dans la commune;
- b) les étrangers et étrangères domiciliés dans la commune qui sont domiciliés dans le canton depuis au moins cinq ans et au bénéfice d'une autorisation d'établissement (permis C).

² La personne qui, en raison d'une incapacité durable de discernement, est protégée par une curatelle de portée générale ou par un mandat pour cause d'incapacité ne jouit pas de l'exercice des droits politiques en matière communale.

³ La personne qui exerce ses droits politiques dans un autre canton ne jouit pas de l'exercice des droits politiques en matière communale dans le canton de Fribourg.

⁴ L'autorité de protection de l'adulte communique à la commune concernée toute mesure au sens de l'alinéa 2 qu'elle ordonne ainsi que tout fait y relatif qui a une incidence sur la tenue du registre électoral.

Art. 5

Domicile politique (art. 3 LEDP)

¹ La commune où la personne a déposé ses papiers de légitimation avec l'intention de s'y établir constitue le domicile politique.

² La personne qui change de domicile politique après l'échéance du délai de réception du matériel électoral doit produire une déclaration officielle attestant qu'elle n'est plus inscrite au registre électoral de la commune de son précédent domicile politique. Elle peut également remettre à l'autorité communale le matériel déjà reçu.

³ Si la personne qui change de domicile politique n'est pas inscrite au registre électoral de son nouveau domicile, elle exerce son droit de vote à son ancien domicile politique.

Art. 6

Éligibilité et incompatibilités (art. 48 al. 3 LEDP)

¹ Toute personne jouissant de l'exercice des droits politiques en matière communale (art. 4 du présent arrêté) est éligible au conseil communal ou au conseil général de la commune où elle a son domicile politique.

² Demeurent réservées les dispositions relatives aux incompatibilités fixées aux articles 28 al. 2 et 55 al. 2 à 4 LCo.

Art. 3

Wahl der Generalräte – Wahlsystem (Art. 61 PRG)

Die Generalratswahlen erfolgen nach dem Proporzsystem.

2. Organisation des Urnengangs

Art. 4

Ausübung der politischen Rechte in Gemeindeangelegenheiten (Art. 48 und 49 KV; Art. 2a und 2b PRG)

¹ Wahlberechtigt in Gemeindeangelegenheiten sind, wenn sie das 18. Altersjahr zurückgelegt haben:

- a) Schweizerinnen und Schweizer in ihrer Wohnsitzgemeinde;
- b) niederlassungsberechtigte Ausländerinnen und Ausländer in ihrer Wohnsitzgemeinde, wenn sie seit mindestens fünf Jahren im Kanton Wohnsitz haben (C-Ausweis).

² Wer aufgrund dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft steht oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten wird, ist in kommunalen Angelegenheiten nicht stimmberechtigt.

³ Personen, die ihre politischen Rechte in einem anderen Kanton ausüben, können ihre politischen Rechte in kommunalen Angelegenheiten im Kanton Freiburg nicht wahrnehmen.

⁴ Die Erwachsenenschutzbehörde teilt der betreffenden Gemeinde alle Massnahmen im Sinne von Absatz 2, die sie anordnet, und jeden diesbezüglichen Sachverhalt mit, der einen Einfluss auf die Führung des Stimmregisters hat.

Art. 5

Politischer Wohnsitz (Art. 3 PRG)

¹ Die Gemeinde, in der eine Person ihre Ausweispapiere mit der Absicht dauernden Verbleibens hinterlegt hat, stellt den politischen Wohnsitz dar.

² Personen, die den politischen Wohnsitz nach Ablauf der Frist für den Erhalt des Wahlmaterials wechseln, müssen eine amtliche Bestätigung vorlegen, die bescheinigt, dass sie nicht mehr im Stimmregister ihrer früheren Wohnsitzgemeinde eingetragen sind. Sie können der Gemeindebehörde auch das bereits erhaltene Material zurückgeben.

³ Wer den politischen Wohnsitz wechselt und nicht im Stimmregister der neuen Wohnsitzgemeinde eingetragen ist, übt das Stimmrecht in der früheren Wohnsitzgemeinde aus.

Art. 6

Wählbarkeit und Unvereinbarkeiten (Art. 48 Abs. 3 PRG)

¹ Jede stimmberechtigte Person (Art. 4 dieses Beschlusses) ist in der Gemeinde, in der sie ihren politischen Wohnsitz hat, in den Gemeinderat oder in den Generalrat wählbar.

² Die Bestimmungen der Artikel 28 Abs. 2 und 55 Abs. 2–4 GG über die Unvereinbarkeiten bleiben vorbehalten.

Art. 7**Registre électoral (art. 4 al. 2 LEDP)**

L'inscription au registre électoral peut être effectuée jusqu'au mardi 2 mars 2021, à 12 heures, et, en cas de second tour de scrutin, jusqu'au mardi 23 mars 2021, à 12 heures.

Art. 8**Réception du matériel électoral (art. 12 LEDP; art. 10 REDP)**

¹ Le jeudi 25 février 2021 au plus tard et, en cas de second tour de scrutin, le mardi 23 mars 2021, chaque personne habile à voter reçoit, par l'intermédiaire du secrétariat communal:

- a) le certificat de capacité civique;
- b) le matériel électoral.

² Le bureau électoral veille à ce que du matériel électoral soit à la disposition des électeurs et électrices lors du scrutin.

³ La personne qui n'a pas reçu son certificat de capacité civique ou le matériel électoral, ou qui l'a égaré, peut le demander au secrétariat communal ou au bureau électoral lors du scrutin.

Art. 9**Ouverture du scrutin (art. 13 LEDP)**

¹ Dans toutes les communes, le scrutin est ouvert le dimanche 7 mars 2021 et, en cas de second tour de scrutin, le dimanche 28 mars 2021, au moins de 11 à 12 heures.

² Toutefois, le conseil communal a la possibilité d'ouvrir le scrutin également le vendredi 5 mars et/ou le samedi 6 mars 2021 et, en cas de second tour de scrutin, le vendredi 26 mars et/ou le samedi 27 mars 2021.

Art. 10**Vote anticipé (art. 18 LEDP)**

¹ Dès réception du matériel électoral, toute personne peut exercer son droit de vote de manière anticipée, par correspondance ou par dépôt.

² Elle doit apposer sa signature sur le certificat de capacité civique, sous peine de nullité de son vote.

³ La personne incapable d'écrire peut faire compléter sa liste électorale, puis faire signer le certificat de capacité civique par une personne de son choix, capable d'exercer les droits civils. Cette dernière adjoint, de manière lisible, son nom, son prénom et son adresse complète à sa signature.

⁴ L'enveloppe-réponse fermée, contenant le certificat de capacité civique et l'enveloppe de vote dans laquelle se trouve uniquement la liste électorale, doit être:

- a) soit postée de manière à parvenir au bureau électoral avant la clôture du scrutin; les frais de port sont en principe à la charge de la personne qui vote; les enveloppes non ou insuffisamment affranchies sont refusées;
- b) soit déposée auprès du secrétariat communal ou à l'endroit fixé par le conseil communal, au plus tard jusqu'au dimanche 7 mars 2021 et, en cas de second tour de scrutin, au plus tard jusqu'au dimanche 28 mars 2021, une heure avant l'ouverture du local de vote.

Art. 7**Stimmregister (Art. 4 Abs. 2 PRG)**

Eintragungen in das Stimmregister können bis Dienstag, 2. März 2021, 12 Uhr und, wenn ein zweiter Wahlgang stattfindet, bis Dienstag, 23. März 2021, 12 Uhr vorgenommen werden.

Art. 8**Empfang des Wahlmaterials (Art. 12 PRG; Art. 10 PRR)**

¹ Spätestens am Donnerstag, 25. Februar 2021, und, wenn ein zweiter Wahlgang stattfindet, spätestens am Dienstag, 23. März 2021, erhält jede stimmberechtigte Person von der Gemeindeschreiberei:

- a) den Stimmrechtsausweis;
- b) das Wahlmaterial.

² Das Wahlbüro sorgt dafür, dass das Wahlmaterial den stimmberechtigten Personen beim Urnengang zur Verfügung steht.

³ Wer den Stimmrechtsausweis oder das Wahlmaterial nicht erhalten oder verloren hat, kann beides auf der Gemeindeschreiberei oder während des Urnengangs im Wahlbüro beziehen.

Art. 9**Öffnung des Urnengangs (Art. 13 PRG)**

¹ In allen Gemeinden ist der Urnengang am Sonntag, 7. März 2021, und, wenn ein zweiter Wahlgang stattfindet, am Sonntag, 28. März 2021, mindestens von 11 bis 12 Uhr geöffnet.

² Der Gemeinderat kann den Urnengang auch am Freitag, 5. März, und am Samstag, 6. März 2021, und, wenn ein zweiter Wahlgang stattfindet, auch am Freitag, 26. März, und am Samstag, 27. März 2021, öffnen.

Art. 10**Vorzeitige Stimmabgabe (Art. 18 PRG)**

¹ Jede stimmberechtigte Person kann ihr Stimmrecht brieflich oder durch Abgabe bei der Gemeinde vorzeitig ausüben, sobald sie das Wahlmaterial erhalten hat.

² Sie muss auf dem Stimmrechtsausweis unterschreiben, andernfalls ist die Stimme ungültig.

³ Schreibunfähige können ihre Wahlliste von einer handlungsfähigen Person ihrer Wahl ausfüllen und den Stimmrechtsausweis unterschreiben lassen. Diese setzt gut leserlich ihren Namen, Vornamen und vollständige Adresse zu ihrer Unterschrift.

⁴ Das verschlossene Antwortcouvert mit dem Stimmrechtsausweis und dem Stimmcouvert, das lediglich je die entsprechende Wahlliste enthält, muss:

- a) entweder rechtzeitig der Post übergeben werden, so dass es vor der Schliessung des Urnenganges beim Wahlbüro eintrifft; die Portokosten gehen grundsätzlich zu Lasten der stimmenden Person; nicht oder ungenügend frankierte Couverts werden zurückgewiesen;
- b) oder bis spätestens eine Stunde vor der Öffnung des Stimmlokals am Sonntag, 7. März 2021, bei einem zweiten Wahlgang bis eine Stunde vor der Öffnung des Stimmlokals am Sonntag, 28. März 2021, auf der Gemeindeschreiberei oder an dem vom Gemeinderat bezeichneten Ort abgegeben werden.

⁵Toute récolte organisée des enveloppes-réponses est interdite.

⁶L'enregistrement des enveloppes-réponses est effectué dès leur réception au secrétariat communal.

Art. 11

Clôture du scrutin (art. 20 LEDP)

La personne présidant le bureau électoral prononce la clôture du scrutin le dimanche 7 mars 2021, à 12 heures, et, en cas de second tour de scrutin, le dimanche 28 mars 2021, à 12 heures, et fait fermer le local de vote.

Art. 12

Dépouillement (art. 22 et 22a LEDP)

a) Principe

¹Dès la clôture du scrutin, le bureau électoral procède à l'ouverture des urnes et entreprend le dépouillement des listes électorales.

²Le dépouillement des listes électorales rentrées par correspondance et par dépôt peut cependant être entrepris le matin du dimanche du scrutin.

³Le bureau électoral se détermine sur la validité des listes électorales.

⁴Le nombre de personnes qui votent est déterminé par le nombre de listes électorales déposées.

Art. 13

b) Mesures de sécurité en cas de dépouillement anticipé

¹Toutes les mesures utiles doivent être prises pour que soit garanti le secret du dépouillement anticipé. Le bureau électoral prend les mesures adéquates afin que, notamment:

- a) toute communication avec l'extérieur à partir du local de dépouillement soit impossible;
- b) les scrutateurs et scrutatrices ne puissent sortir du local de dépouillement anticipé avant la clôture du scrutin, sous réserve d'exceptions décidées de cas en cas par le président ou la présidente du bureau électoral et moyennant le respect des précautions d'usage.

²Toutes les absences sont mentionnées sur le procès-verbal, de même que chaque prise de contact avec l'extérieur.

Art. 14

Procès-verbal du scrutin, communication et affichage des résultats (art. 26 et 28 LEDP)

¹Le procès-verbal du scrutin est dressé en deux exemplaires, sur la formule officielle prévue à cet effet. Il mentionne les résultats détaillés du dépouillement des votes et les opérations effectuées.

²Le bureau électoral tient un journal des opérations, dans lequel il enregistre les opérations effectuées ainsi que les décisions prises dans le cadre du dépouillement.

³Le bureau électoral communique immédiatement un exemplaire du procès-verbal au préfet et affiche aussitôt les résultats du scrutin au pilier public.

⁵Jedes organisierte Sammeln von Stimmcouverts ist verboten.

⁶Die Antwortcouverts werden nach ihrem Eingang bei der Gemeindschreiberei erfasst.

Art. 11

Schliessung des Urnengangs (Art. 20 PRG)

Die Präsidentin oder der Präsident des Wahlbüros erklärt den Urnengang am Sonntag, 7. März 2021, um 12 Uhr und, wenn ein zweiter Wahlgang stattfindet, am Sonntag, 28 März 2021, um 12 Uhr für geschlossen und lässt das Wahllokal abschliessen.

Art. 12

Auszählung (Art. 22 und 22a PRG)

a) Grundsatz

¹Nach der Schliessung des Urnengangs öffnet das Wahlbüro unverzüglich die Urnen und beginnt mit der Auszählung der Wahllisten.

²Mit der Auszählung der abgegebenen oder brieflich eingegangenen Wahllisten kann jedoch am Morgen des Abstimmungssonntags begonnen werden.

³Das Wahlbüro entscheidet über die Gültigkeit der Wahllisten.

⁴Die Zahl der Stimmenden entspricht der Zahl der eingegangenen Wahllisten.

Art. 13

b) Sicherheitsmassnahmen bei vorzeitiger Auszählung

¹Alle zweckdienlichen Massnahmen müssen getroffen werden, damit gewährleistet ist, dass die Ergebnisse der vorzeitigen Auszählung geheim bleiben. Das Wahlbüro trifft geeignete Massnahmen, damit namentlich:

- a) keine Mitteilungen vom Lokal, in dem die Stimmen vorzeitig ausgezählt werden, nach aussen dringen können;
- b) die Stimmzählerinnen und Stimmzähler das Lokal, in dem die Stimmen vorzeitig ausgezählt werden, nicht vor der Schliessung des Urnengangs verlassen können; Ausnahmen, über die die Präsidentin oder der Präsident des Wahlbüros von Fall zu Fall unter Einhaltung der üblichen Vorsichtsmassnahmen entscheidet, bleiben vorbehalten.

²Jedes Verlassen des Lokals und jede Kontaktaufnahme mit Drittpersonen muss im Protokoll erwähnt werden.

Art. 14

Protokoll, Übermittlung und Anschlag der Ergebnisse (Art. 26 und 28 PRG)

¹Das Protokoll wird auf dem entsprechenden amtlichen Formular in zwei Exemplaren verfasst. Es enthält die detaillierten Ergebnisse der Stimmauszählung und die vorgenommenen Handlungen.

²Das Wahlbüro führt ein Journal der Abstimmungsvorgänge, in dem es die ausgeführten Handlungen und die beim Auszählen getroffenen Entscheide notiert.

³Das Wahlbüro übermittelt dem Oberamtmann unmittelbar ein Exemplar des Protokolls und publiziert die Ergebnisse der Wahl am öffentlichen Anschlagbrett.

⁴Le préfet assure la communication des résultats de l'ensemble des communes de son district.

Art. 15

Publication des résultats de l'élection (art. 60 LEDP; art. 23 REDP)

¹La préfecture concernée publie dans la Feuille officielle la composition des autorités communales élues.

²Cette publication doit avoir lieu au plus tard trente jours après l'assermentation des autorités communales.

Art. 16

Conservation et destruction des pièces (art. 30 LEDP)

La conservation ainsi que la destruction des procès-verbaux et des pièces du scrutin sont effectuées conformément au prescrit de l'article 19 REDP.

3. Dispositions relatives à l'élection

3.1. Généralités

Art. 17

Nombre de membres à élire (art. 27 et 54 LCo)

¹Le nombre des membres des conseils communaux et des conseils généraux à élire est déterminé sur la base du nombre d'habitants mentionné dans l'ordonnance indiquant les effectifs au 31 décembre 2019 de la population dite légale des communes du canton de Fribourg.

²Demeurent réservées les décisions prises par les communes en application des articles 27 al. 2 et 3 et 54 al. 2 à 4 LCo.

Art. 18

Dépôt des listes électorales

¹Les listes de personnes candidates doivent être déposées au secrétariat communal au plus tard jusqu'au lundi 25 janvier 2021, à 12 heures (art. 84 LEDP pour les élections se déroulant selon le mode de scrutin majoritaire et art. 64 LEDP pour celles qui se déroulent selon le mode de scrutin proportionnel), conformément aux dispositions suivantes:

- une liste ne doit pas comprendre un nombre de personnes candidates supérieur à celui des personnes à élire (art. 54 al. 1 LEDP);
- le nom d'une personne candidate ne peut être porté plus d'une fois (cumul) sur une liste (art. 54 al. 2 LEDP);
- pour les élections se déroulant selon le mode de scrutin proportionnel, si une personne est portée candidate sur plus d'une liste, son nom est immédiatement éliminé de toutes les listes par le secrétariat communal (art. 55 al. 1 et 3 LEDP);
- les listes doivent porter pour chaque personne candidate ses nom, prénom, sexe, date de naissance, profession, adresse, lieu d'origine ou nationalité et, le cas échéant, toute autre indication propre à l'identifier et à la distinguer (art. 54 al. 3 LEDP);
- les personnes candidates font acte de candidature en apposant leur signature sur la liste; si la signature de la personne candidate fait défaut, son nom est éliminé de la liste par le secrétariat communal; la personne candidate ne peut retirer sa candidature après le dépôt de la liste (art. 53 LEDP);
- chaque liste doit être signée par des personnes domiciliées dans la commune et ayant l'exercice des droits politiques, dont le nombre est défini à l'article 85 al. 3 LEDP pour les élections se déroulant selon le mode de scrutin majoritaire et à l'article 65 al. 2 LEDP pour celles qui se déroulent selon le mode de scrutin proportionnel;

⁴Der Oberamtmann stellt die Übermittlung der Ergebnisse seines Bezirks sicher.

Art. 15

Veröffentlichung der Wahlergebnisse (Art. 60 PRG; Art. 23 PRR)

¹Das Oberamt veröffentlicht im Amtsblatt die Zusammensetzung der gewählten Gemeindebehörden.

²Die Zusammensetzung muss spätestens dreissig Tage nach der Vereidigung der Gemeindebehörden veröffentlicht werden.

Art. 16

Aufbewahrung und Vernichtung der Akten (Art. 30 PRG)

Die Protokolle und Akten des Urnengangs werden gemäss den Vorschriften von Artikel 19 PRR aufbewahrt und vernichtet.

3. Bestimmungen über die Wahl

3.1. Allgemeines

Art. 17

Zahl der zu wählenden Mitglieder (Art. 27 und 54 GG)

¹Die Zahl der Mitglieder des Gemeinderats und des Generalrats, die zu wählen sind, wird gemäss der Verordnung über den Bestand der zivilrechtlichen Bevölkerung der Gemeinden im Kanton Freiburg am 31. Dezember 2019 ermittelt.

²Vorbehalten bleiben Entscheide, welche die Gemeinden in Anwendung der Artikel 27 Abs. 2 und 3 und 54 Abs. 2–4 GG getroffen haben.

Art. 18

Einreichung der Wahllisten

¹Die Kandidatenlisten müssen bis spätestens Montag, 25. Januar 2021, 12 Uhr bei der Gemeindeschreiberei eingereicht werden (Art. 84 PRG für die Wahlen nach dem Majorzsystem und Art. 64 PRG für die Wahlen nach dem Proporzsystem); folgende Bestimmungen müssen beachtet werden:

- Die Wahllisten dürfen nicht mehr Namen enthalten, als Personen zu wählen sind (Art. 54 Abs. 1 PRG).
- Der Name einer Kandidatin oder eines Kandidaten darf auf einer Liste nicht mehrmals aufgeführt werden (Art. 54 Abs. 2 PRG).
- Bei Wahlen nach dem Proporzsystem wird der auf mehreren Listen aufgeführte Name einer Person unverzüglich von der Gemeindeschreiberei auf sämtlichen Listen gestrichen (Art. 55 Abs. 1 und 3 PRG).
- Die Listen müssen für alle Kandidatinnen und Kandidaten Namen, Vornamen, Geschlecht, Geburtsdatum, Beruf, Wohnadresse, Heimatort oder Nationalität und gegebenenfalls andere geeignete Angaben enthalten, um sie zu identifizieren und von den übrigen Kandidatinnen und Kandidaten zu unterscheiden (Art. 54 Abs. 3 PRG).
- Die Kandidatinnen und Kandidaten melden ihre Kandidatur an, indem sie ihre Unterschrift auf die Liste setzen; fehlt die Unterschrift, so wird die Kandidatin oder der Kandidat von der Gemeindeschreiberei auf der Liste gestrichen; die Kandidatin oder der Kandidat kann die Kandidatur nach der Einreichung der Liste nicht mehr zurückziehen (Art. 53 PRG).
- Jede Liste muss von stimmberechtigten Personen, die in der Gemeinde wohnhaft sind, persönlich unterzeichnet werden; die Zahl wird in Artikel 85 Abs. 3 PRG für die Wahlen nach dem Majorzsystem und in Artikel 65 Abs. 2 PRG für die Wahlen nach dem Proporzsystem festgelegt.

g) chaque liste doit porter en tête une dénomination propre, qui la distingue des autres listes déposées (art. 51 al. 2 et 36 al. 1 LEDP).

² Les listes de signataires peuvent être consultées, jusqu'à la clôture du scrutin, auprès du secrétariat communal.

³ La correction des listes électorales est régie par l'article 37 LEDP.

Art. 19

Remplacement des candidatures éliminées et rectification des listes électorales (art. 57 al. 2 et 5 LEDP)

¹ Les indications relatives aux personnes remplaçant celles dont la candidature a été éliminée et les indications relatives à la rectification des listes électorales sont communiquées au secrétariat communal au plus tard jusqu'au lundi 1^{er} février 2021, à 12 heures.

² Si les listes électorales ne sont pas complétées ni rectifiées dans le délai fixé à l'alinéa 1, elles sont réduites aux candidatures valables et conformes aux exigences formelles.

Art. 20

Etablissement des listes électorales définitives (art. 58 LEDP)

¹ Lorsque les opérations d'élimination, de remplacement et de rectification sont terminées, le secrétariat communal établit les listes électorales définitives et leur attribue un numéro. Ces listes constituent les listes officielles.

² La publication de listes autres que les listes officielles est interdite.

Art. 21

Impression et distribution des listes électorales (art. 38 al. 3 et 40 al. 2 et 3 LEDP)

¹ En application de l'article 38 al. 3 LEDP, le conseil communal décide:

- a) de l'organisation ou non par la commune de l'impression des listes électorales;
- b) du financement, en tout ou partie, des frais d'impression.

² En vue de leur distribution par les communes, aux frais de celles-ci, les listes électorales imprimées par les partis ou groupes d'électeurs et électrices doivent être remises au secrétariat communal au plus tard jusqu'au jeudi 25 février 2021, à 12 heures, et, en cas de second tour, au plus tard jusqu'au mardi 23 mars 2021, à 12 heures.

3.2. Election selon le mode de scrutin majoritaire

Art. 22

Expression du vote (art. 86 LEDP)

¹ Les personnes votent en se servant soit d'une liste en blanc, soit d'une liste imprimée.

² Si elles se servent d'une liste en blanc, elles doivent la remplir de leur main, entièrement ou partiellement.

³ Si elles se servent d'une liste imprimée, elles peuvent la modifier de leur main en biffant le nom de certaines personnes ou en y inscrivant celui d'autres personnes.

g) Jede Liste muss am Kopf eine Bezeichnung enthalten, die sie von den übrigen eingereichten Listen unterscheidet (Art. 51 Abs. 2 und 36 Abs. 1 PRG).

² Die Listen der Unterzeichnerinnen und Unterzeichner können bis zur Schliessung des Urnengangs auf der Gemeindeschreiberei eingesehen werden.

³ Für die Berichtigung der Wahllisten gilt Artikel 37 PRG.

Art. 19

Ersatz der gestrichenen Personen und Bereinigung der Wahllisten (Art. 57 Abs. 2 und 5 PRG)

¹ Die Angaben zu den Personen, welche die gestrichenen Kandidatinnen und Kandidaten ersetzen, und die Angaben zur Bereinigung der Wahllisten werden der Gemeindeschreiberei bis spätestens am Montag, 1. Februar 2021, 12 Uhr mitgeteilt.

² Werden die Wahllisten nicht innerhalb der Frist nach Absatz 1 ergänzt oder bereinigt, so werden sie auf die gültigen und den formellen Anforderungen entsprechenden Kandidaturen beschränkt.

Art. 20

Erstellung der endgültigen Wahllisten (Art. 58 PRG)

¹ Nachdem die Streichungen, Ergänzungen und Bereinigungen vorgenommen wurden, erstellt die Gemeindeschreiberei die endgültigen Kandidatenlisten und versieht sie mit einer Nummer. Diese Listen sind die amtlichen Listen.

² Die Veröffentlichung von nichtamtlichen Listen ist verboten.

Art. 21

Druck und Verteilung der Wahllisten (Art. 38 Abs. 3 und 40 Abs. 2 und 3 PRG)

¹ In Anwendung von Artikel 38 Abs. 3 PRG entscheidet der Gemeinderat, ob die Gemeinde:

- a) für den Druck der Wahllisten sorgt;
- b) die Druckkosten vollständig oder teilweise übernimmt.

² Für die Verteilung auf Kosten der Gemeinde müssen die von den Parteien oder Wählergruppen gedruckten Wahllisten spätestens am Donnerstag, 25. Februar 2021, 12 Uhr und bei einem zweiten Wahlgang spätestens am Dienstag, 23. März 2021, 12 Uhr eingereicht werden.

3.2. Majorzwahl

Art. 22

Stimmabgabe (Art. 86 PRG)

¹ Wer von seinem Stimmrecht Gebrauch macht, kann entweder mit einer leeren oder einer gedruckten Liste wählen.

² Wer eine leere Liste verwendet, muss diese handschriftlich ganz oder teilweise ausfüllen.

³ Wer eine gedruckte Liste verwendet, kann darauf eigenhändig Namen streichen oder Namen anderer Personen eintragen.

⁴ Il est interdit de porter le nom d'une personne candidate plus d'une fois sur la même liste. La répétition du nom est censée non écrite.

Art. 23

Nombre réduit de candidatures au premier tour de scrutin (art. 95 LEDP)

¹ Au premier tour de scrutin, il n'y a pas d'élection tacite.

² Si le nombre des personnes candidates de toutes les listes déposées est égal ou inférieur à celui des sièges à pourvoir, il est procédé à une élection qui a lieu selon les règles de l'élection sans dépôt de listes. Les listes déposées restent valables. Elles sont imprimées et distribuées selon les règles ordinaires.

Art. 24

Candidatures admises pour le second tour de scrutin (art. 90 LEDP)

¹ Si, après le premier tour de scrutin, il reste des sièges à pourvoir, il est procédé à un second tour de scrutin (art. 1 al. 2 du présent arrêté).

² Peuvent participer au second tour de scrutin les personnes non élues au premier tour, à concurrence du double des sièges qui restent à pourvoir; si les candidatures dépassent ce nombre, celles qui ont obtenu le moins de suffrages sont éliminées. Toutefois, les personnes à égalité de suffrages pour prendre rang au second tour de scrutin sont toutes admises, même si le nombre du double des sièges qui restent à pourvoir est ainsi dépassé.

Art. 25

Retrait de candidatures et remplacement (art. 91 LEDP)

¹ Les personnes prenant rang pour le second tour de scrutin peuvent se retirer. Elles doivent en informer le secrétariat communal au plus tard jusqu'au mercredi 10 mars 2021, à 12 heures.

² Les signataires de la liste sur laquelle ces personnes figuraient peuvent, au plus tard jusqu'au vendredi 12 mars 2021, à 12 heures, présenter des candidatures de remplacement. Les personnes qui ont signé la liste déposée pour le premier tour mais dont la signature ne peut plus être obtenue peuvent être remplacées.

³ Les opérations de mise au point des candidatures de remplacement doivent être communiquées au plus tard jusqu'au vendredi 12 mars 2021, à 18 heures. A défaut, la candidature de la personne proposée en remplacement est éliminée.

Art. 26

Nombre réduit de candidatures au second tour de scrutin (art. 96 LEDP)

¹ Au second tour de scrutin, si le nombre des personnes candidates est égal ou inférieur à celui des sièges qui restent à pourvoir, toutes les personnes candidates sont proclamées élues, sans scrutin.

² Cependant, s'il reste encore des sièges à pourvoir, la convocation du corps électoral est maintenue, et le scrutin a lieu selon les articles 98 à 101 LEDP relatifs à l'élection sans dépôt de listes.

⁴ Es ist verboten, den Namen einer Person mehr als einmal auf einer Liste aufzuführen. Die Wiederholung des Namens gilt als nicht geschrieben.

Art. 23

Beschränkte Kandidatenzahl im ersten Wahlgang (Art. 95 PRG)

¹ Im ersten Wahlgang findet keine stille Wahl statt.

² Ist die Zahl der Kandidatinnen und Kandidaten aller eingereichten Listen gleich gross oder kleiner als die Zahl der zu besetzenden Sitze, so wird eine Wahl gemäss den Bestimmungen über die Wahl ohne Einreichung von Listen durchgeführt. Die eingereichten Listen bleiben gültig. Sie werden gemäss den ordentlichen Bestimmungen gedruckt und verteilt.

Art. 24

Zulässige Kandidaturen für den zweiten Wahlgang (Art. 90 PRG)

¹ Verbleiben nach dem ersten Wahlgang noch freie Sitze, so wird ein zweiter Wahlgang durchgeführt (Art. 1 Abs. 2 dieses Beschlusses).

² Am zweiten Wahlgang können die im ersten Wahlgang nicht gewählten Personen teilnehmen, wobei ihre Zahl die doppelte Zahl der noch zu besetzenden Sitze nicht überschreiten darf. Übersteigt sie diese Zahl, so werden die Personen mit den wenigsten Stimmen gestrichen. Haben mehrere Personen, die für die Teilnahme am zweiten Wahlgang in Frage kommen, dieselbe Stimmenzahl erreicht, so werden jedoch alle zugelassen, selbst wenn die doppelte Zahl der noch zu besetzenden Sitze dadurch überschritten wird.

Art. 25

Rückzug von Kandidaturen und Ersatz (Art. 91 PRG)

¹ Die zum zweiten Wahlgang zugelassenen Personen können ihre Kandidatur zurückziehen. Sie müssen dies der Gemeindeschreiberei spätestens bis Mittwoch, 10. März 2021, 12 Uhr mitteilen.

² Die Unterzeichnerinnen und Unterzeichner der Liste, auf der die verzichtende Person figurierte, können bis spätestens am Freitag, 12. März 2021, 12 Uhr einen Ersatz vorschlagen. Die Unterzeichnerinnen und Unterzeichner der für den ersten Wahlgang eingereichten Liste, deren Unterschrift nicht mehr eingeholt werden kann, können ersetzt werden.

³ Die Mitteilungen zur Bereinigung der Ersatzkandidaturen müssen bis spätestens am Freitag, 12. März 2021, 18 Uhr erfolgen. Andernfalls wird die als Ersatz vorgeschlagene Person gestrichen.

Art. 26

Beschränkte Kandidatenzahl im zweiten Wahlgang (Art. 96 PRG)

¹ Ist die Zahl der Kandidatinnen und Kandidaten im zweiten Wahlgang gleich gross oder kleiner als die Zahl der verbleibenden Sitze, so werden alle Kandidatinnen und Kandidaten ohne Urnengang für gewählt erklärt.

² Verbleiben noch freie Sitze, so wird der Beschluss zur Einberufung der Stimmberechtigten aufrechterhalten, und der Urnengang findet gemäss den Artikeln 98–101 PRG über die Wahl ohne Einreichung von Listen statt.

3.3. Election selon le mode de scrutin proportionnel

Art. 27

Expression du vote (art. 68 LEDP)

¹ Les personnes votent en se servant soit d'une liste en blanc, soit d'une liste imprimée.

² Si elles se servent d'une liste en blanc, elles doivent la remplir de leur main, entièrement ou partiellement. Elles peuvent reproduire la dénomination d'une liste et son numéro d'ordre.

³ Si elles se servent d'une liste imprimée, elles peuvent y biffer des noms ou la panacher avec des noms issus d'autres listes. Elles peuvent en outre biffer le numéro d'ordre imprimé ou la dénomination de la liste, ou encore remplacer ces indications par un autre numéro d'ordre ou une autre dénomination.

⁴ Il est interdit de porter le nom d'une personne candidate plus d'une fois sur la même liste. La répétition du nom est censée non écrite.

⁵ Si la dénomination de la liste et le numéro d'ordre ne concordent pas, la dénomination est déterminante.

Art. 28

Nombre réduit de candidatures au premier tour de scrutin (art. 67 LEDP)

¹ Lorsque le nombre des personnes candidates de toutes les listes est égal ou inférieur à celui des sièges à pourvoir, il n'y a pas d'élection tacite, mais il est procédé à une élection qui a lieu selon les règles de l'élection sans dépôt de listes (art. 98ss LEDP).

² Les listes déposées restent valables. Elles sont imprimées et distribuées selon les règles ordinaires.

Art. 29

Candidatures admises pour le second tour de scrutin (art. 100 LEDP)

¹ Si, après le premier tour de scrutin, il reste des sièges à pourvoir, il est procédé au second tour de scrutin (art. 1 al. 2 du présent arrêté).

² Peuvent participer au second tour de scrutin les personnes non élues au premier tour, à concurrence du double des sièges qui restent à pourvoir. Sur requête du secrétariat communal, elles doivent confirmer, au plus tard jusqu'au vendredi 12 mars 2021, à 12 heures, leur participation au second tour de scrutin.

³ Si les personnes pouvant participer au second tour de scrutin refusent leur candidature, celles qui ont obtenu moins de suffrages peuvent les remplacer, dans l'ordre des suffrages obtenus.

⁴ Si le nombre des personnes candidates pour le second tour de scrutin est égal ou inférieur à celui des sièges qui restent à pourvoir, toutes les personnes candidates sont proclamées élues, sans scrutin.

⁵ S'il reste des sièges à pourvoir, la convocation du corps électoral est maintenue pour un second tour de scrutin qui a lieu selon les articles 98 à 101 LEDP relatifs à l'élection sans dépôt de listes.

3.3. Proporzwahl

Art. 27

Stimmabgabe (Art. 68 PRG)

¹ Wer von seinem Stimmrecht Gebrauch macht, kann entweder mit einer leeren oder einer gedruckten Liste wählen.

² Wer eine leere Liste verwendet, muss diese handschriftlich ganz oder teilweise ausfüllen und kann eine Listenbezeichnung und die Ordnungsnummer einer Liste eintragen.

³ Wer eine gedruckte Liste verwendet, kann darauf Namen streichen oder die Liste mit Namen aus anderen Listen panaschieren und die vorgedruckte Ordnungsnummer oder Listenbezeichnung streichen und durch eine andere ersetzen.

⁴ Es ist verboten, den Namen einer Person mehr als einmal auf einer Liste aufzuführen. Die Wiederholung des Namens gilt als nicht geschrieben.

⁵ Bei einem Widerspruch zwischen Listenbezeichnung und Ordnungsnummer gilt die Listenbezeichnung.

Art. 28

Beschränkte Kandidatenzahl im ersten Wahlgang (Art. 67 PRG)

¹ Ist die Zahl der Kandidatinnen und Kandidaten aller Listen gleich gross oder kleiner als die Zahl der freien Sitze, so erfolgt keine stille Wahl, sondern eine Wahl nach den Bestimmungen der Wahl ohne Einreichung von Listen (Art. 98 ff. PRG).

² Die eingereichten Listen bleiben gültig. Sie werden gemäss den ordentlichen Bestimmungen gedruckt und verteilt.

Art. 29

Zulässige Kandidaturen für den zweiten Wahlgang (Art. 100 PRG)

¹ Verbleiben nach dem ersten Wahlgang noch freie Sitze, so wird ein zweiter Wahlgang durchgeführt (Art. 1 Abs. 2 dieses Beschlusses).

² Am zweiten Wahlgang können die im ersten Wahlgang nicht gewählten Personen teilnehmen, wobei ihre Zahl die doppelte Zahl der noch zu besetzenden Sitze nicht überschreiten darf. Auf Antrag der Gemeindeschreiberei müssen sie ihre Teilnahme am zweiten Wahlgang bis spätestens am Freitag, 12. März 2021, 12 Uhr bestätigen.

³ Ziehen sich die Personen, die zum zweiten Wahlgang zugelassen sind, zurück, so können die Personen, die weniger Stimmen erzielt haben, nach Massgabe der erreichten Stimmenzahl an ihre Stelle treten.

⁴ Ist die Zahl der Kandidatinnen und Kandidaten im zweiten Wahlgang gleich gross oder kleiner als die Zahl der verbleibenden Sitze, so werden alle Kandidatinnen und Kandidaten ohne Urnengang für gewählt erklärt.

⁵ Verbleiben noch freie Sitze, so wird der Beschluss zur Einberufung der Stimmberechtigten aufrechterhalten, und der Urnengang findet gemäss den Artikeln 98–101 PRG über die Wahl ohne Einreichung von Listen statt.

4. Dispositions finales

Art. 30

Recours (art. 150 al. 1 et 3 et 152 al. 2 et 3 LEDP)

¹Les recours contre ces élections sont adressés au Tribunal cantonal, dans les dix jours dès l'affichage des résultats au pilier public.

²Les recours contre les actes préparatoires sont adressés au préfet, dans les cinq jours dès la connaissance du motif de recours, mais au plus tard dans le délai de dix jours dès l'affichage des résultats du scrutin.

Art. 31

Poursuite et jugement

La poursuite et le jugement des infractions pénales en matière de droits politiques sont régis par les articles 157 à 160 LEDP.

Art. 32

Publication

Cet arrêté est publié dans la Feuille officielle et affiché dans les communes concernées.

La Présidente: A.-Cl. Demierre

La Chancelière: D. Gagnaux-Morel

—

ANNEXE 1

Communes dont le corps électoral est convoqué

Attalens	Cottens (FR)
Auboranges	Courgevaux
Autigny	Courtepin
Avry	Cressier (FR)
Bas-Intyamou	Crésuz
Belfaux	Cugy (FR)
Belmont-Broye	Delley-Portalban
Billens-Hennens	Düdingen
Bösingen	Echarlens
Bossonnens	Ecublens (FR)
Botterens	Estavayer
La Brillaz	Ferpicloz
Broc	Fétigny
Brünisried	Le Flon
Bulle	Fräschels
Chapelle (Glâne)	Fribourg
Le Châtelard	Gibloux
Châtel-Saint-Denis	Giffers
Châtel-sur-Montsalvens	Givisiez
Châtillon (FR)	Gletterens
Châtonnaye	Grandvillard
Chénens	Granges (Veveys)
Cheyres-Châbles	Granges-Paccot
Corbières	Grangettes
Corminbœuf	Greng

4. Schlussbestimmungen

Art. 30

Beschwerden (Art. 150 Abs. 1 und 3 und 152 Abs. 2 und 3 PRG)

¹Die Beschwerden gegen diese Wahlen müssen innerhalb von 10 Tagen nach dem öffentlichen Anschlag der Ergebnisse an das Kantonsgericht gerichtet werden.

²Die Beschwerde gegen Vorbereitungsaktionen sind innert 5 Tagen ab Kenntnis des Beschwerdegrundes, jedoch spätestens innert 10 Tagen seit dem Anschlag der Ergebnisse vor den Oberamtmann zu bringen.

Art. 31

Verfolgung und Beurteilung

Die Verfolgung und Beurteilung von strafbaren Handlungen im Bereich der politischen Rechte werden in den Artikeln 157–160 PRG geregelt.

Art. 32

Veröffentlichung

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt veröffentlicht und in den betreffenden Gemeinden angeschlagen.

Die Präsidentin: A.-Cl. Demierre

Die Kanzlerin: D. Gagnaux-Morel

—

ANHANG 1

Gemeinden, deren Stimmberechtigte einberufen werden

Muntelier	Siviriez
Neyruz (FR)	La Sonnaz
Nuvilly	Sorens
Le Pâquier (FR)	St. Silvester
Pierrafortscha	St. Ursen
Plaffeien	Tentlingen
Plasselb	Torny
Pont-en-Ogoz	Treyvaux
Ponthaux	Ueberstorf
Pont-la-Ville	Ulmiz
Prévondavaux	Ursy
Prez	Val-de-Charmey
Rechthalten	Vallon
Remaufens	Vaulruz
Riaz	La Verrerie
Ried bei Kerzers	Villarsel-sur-Marly
La Roche	Villars-sur-Glâne
Romont (FR)	Villaz
Rue	Villorsonnens
Saint-Aubin (FR)	Vuadens
Saint-Martin (FR)	Vuisternens-devant-Romont
Sâles	Wünnewil-Flamatt
Schmitten (FR)	
Semsaes	
Sévaz	

ANNEXE 2 Calendrier

Activités	Premier tour 7 mars 2021	Second tour 28 mars 2021
a) Demande du mode de scrutin proportionnel pour l'élection au conseil communal (art. 62 al. 1 LEDP)	Vendredi 22 janvier 2021, jusqu'à 12 heures	---
b) Dépôt des listes électorales auprès du secrétariat communal (système majoritaire – art. 84 LEDP / système proportionnel – art. 64 LEDP)	Lundi 25 janvier 2021, jusqu'à 12 heures	---
c) Remplacement des candidatures éliminées, rectification des listes électorales (art. 57 al. 2 LEDP)	Lundi 1 ^{er} février 2021, jusqu'à 12 heures	---
d) Retrait de candidatures pour le second tour (art. 91 al. 1 LEDP)	---	Mercredi 10 mars 2021, jusqu'à 12 heures
e) Présentation de candidatures de remplacement (art. 91 al. 2 LEDP)	---	Vendredi 12 mars 2021, jusqu'à 12 heures
f) Mise au point des candidatures de remplacement (art. 91 al. 3 LEDP)	---	Vendredi 12 mars 2021, jusqu'à 18 heures
g) Réception du matériel électoral (art. 12 al. 1 et 2 LEDP)	Judi 25 février 2021	Mardi 23 mars 2021
h) Clôture du registre électoral (art. 4 al. 2 LEDP)	Mardi 2 mars 2021, à 12 heures	Mardi 23 mars 2021, à 12 heures
i) Scrutin	Dimanche 7 mars 2021	Dimanche 28 mars 2021
j) Affichage des résultats au pilier public (art. 28 LEDP)	Immédiatement après la communication d'un exemplaire du procès-verbal au préfet	
k) Recours auprès du Tribunal cantonal (art. 150 al. 1 et 152 al. 2 LEDP)	Dans le délai de dix jours dès l'affichage des résultats au pilier public	
l) Assermentation par les préfets (art. 94 al. 3 LEDP)	Selon convenance	
m) Publication des résultats dans la Feuille officielle (art. 60 al. 4 LEDP et 23 REDP)	Au plus tard trente jours après l'assermentation	
n) Entrée en fonction	Dès l'assermentation par les préfets	

Arrêté du 9 décembre 2020

concernant la répartition des bénéfices de la Loterie romande en faveur du sport pour le 4^e trimestre 2020 (40^e affectation)

Le Conseil d'Etat du canton de Fribourg

> Vu l'ordonnance du 29 juin 2010 concernant la répartition des bénéfices nets de la Société de la Loterie de la Suisse romande revenant au canton de Fribourg pour le domaine du sport;

ANHANG 2 Fristen

Tätigkeiten	Erster Wahlgang 7. März 2021	Zweiter Wahlgang 28. März 2021
a) Gesuch um Proporzsystem für die Gemeinderatswahl (Art. 62 Abs. 1 PRG)	Freitag, 22. Januar 2021, 12 Uhr	---
b) Einreichen der Wahllisten bei der Gemeindeschreiberei (Majorzwahl – Art. 84 PRG / Proporzwahl – Art. 64 PRG)	Montag, 25. Januar 2021, 12 Uhr	---
c) Ersatz der gestrichenen Personen, Bereinigung der Wahllisten (Art. 57 Abs. 2 PRG)	Montag, 1. Februar 2021, 12 Uhr	---
d) Rückzug von Kandidaturen für den zweiten Wahlgang (Art. 91 Abs. 1 PRG)	---	Mittwoch, 10. März 2021, 12 Uhr
e) Vorschlag von Ersatzkandidaturen (Art. 91 Abs. 2 PRG)	---	Freitag, 12. März 2021, 12 Uhr
f) Bereinigung der Ersatzkandidaturen (Art. 91 Abs. 3 PRG)	---	Freitag, 12. März 2021, 18 Uhr
g) Empfang des Wahlmaterials (Art. 12 Abs. 1 und 2 PRG)	Donnerstag, 25. Februar 2021	Dienstag, 23. März 2021
h) Schliessung des Stimmregisters (Art. 4 Abs. 2 PRG)	Dienstag, 2. März 2021, 12 Uhr	Dienstag, 23. März 2021, 12 Uhr
i) Urnengang	Sonntag, 7. März 2021	Sonntag, 28. März 2021
j) Öffentlicher Anschlag der Ergebnisse (Art. 28 PRG)	Unmittelbar nachdem dem Oberamtmann ein Exemplar des Protokolls zugestellt wurde	
k) Beschwerden an das Kantonsgericht (Art. 150 Abs. 1 und 152 Abs. 2 PRG)	Spätestens 10 Tage nach dem öffentlichen Anschlag der Ergebnisse	
l) Vereidigung durch die Oberamtswärter (Art. 94 Abs. 3 PRG)	Nach Belieben	
m) Veröffentlichung der Ergebnisse im Amtsblatt (Art. 60 Abs. 4 PRG und Art. 23 PRR)	Spätestens 30 Tage nach der Vereidigung	
n) Amtsantritt	Ab Vereidigung durch die Oberamtswärter	

Beschluss vom 9. Dezember 2020

über die Gewinnverteilung der Loterie Romande zugunsten des Sports für das 4. Quartal 2020 (40. Gewinnverteilung)

Der Staatsrat des Kantons Freiburg

> gestützt auf die Verordnung vom 29. Juni 2010 über die Verteilung des Anteils des Kantons Freiburg am Nettogewinn der Gesellschaft der Loterie Romande zugunsten des Sports;